

**CITY OF BATHURST
REGULAR PUBLIC MEETING
MINUTES**

September 18, 2023 - 6:30 p.m.

Council Chambers - City Hall

**VILLE DE BATHURST
SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE
PROCÈS-VERBAL**

le 18 septembre 2023 - 18 h 30

Salle du conseil - Hôtel de Ville

Present

Mayor K. Chamberlain
Deputy Mayor P. Anderson
Councillor D. Branch
Councillor S. Brunet
Councillor R. Hondas
Councillor D. Knowles
Councillor J.-F. LeBlanc
Councillor S. Legacy
Councillor M. Skerry
Councillor M. Willett

Appointed Officials

T. Pettigrew, Chief Administrative Officer
A. Parker, City Clerk
M. Abernethy, City Engineer
L. Foulem, Corporate Communications Manager
S. Gauvin, Treasurer
M. A. LaPlante, Assistant City Manager
D. McLaughlin, Director/Municipal Planning Officer
R. Wilbur, Recreation and Tourism Department Manager
C. Roy, Executive Administrator

1. NATIONAL ANTHEM / MOMENT OF REFLECTION / TERRITORIAL ACKNOWLEDGMENT

2. PRESENTATIONS

2.1 Co-Action by Elsa Godin and Grayden Daley

Elsa Godin and Grayden Daley introduced the other ESN and BHS students on the Co-Action Youth Council. Co-Action brings the youth together and

Présents

K. Chamberlain, mairesse
P. Anderson, mairesse adjointe
D. Branch, conseiller
S. Brunet, conseiller
R. Hondas, conseiller
D. Knowles, conseiller
J.-F. LeBlanc, conseiller
S. Legacy, conseiller
M. Skerry, conseiller
M. Willett, conseiller

Fonctionnaires

T. Pettigrew, directeur général
A. Parker, greffière municipale
M. Abernethy, ingénieur municipal
L. Foulem, directeur des communications corporatives
S. Gauvin, trésorière
M. A. LaPlante, directeur municipal adjoint
D. McLaughlin, directeur/agent municipal d'urbanisme
R. Wilbur, gestionnaire du service des loisirs et du tourisme
C. Roy, administratrice exécutive

1. HYMNE NATIONAL / MOMENT DE RÉFLEXION / RECONNAISSANCE TERRITORIALE

2. PRÉSENTATIONS

2.1 Co-Action par Elsa Godin et Grayden Daley

Elsa Godin et Grayden Daley ont présenté les autres élèves d'ESN et de BHS membres du Conseil des jeunes de Co-Action. Co-Action rassemble les jeunes

connects youth and community. Its mission is to create engaging and inclusive events for youth. They reviewed past events, a Teen Movie Night, Family Fun Day and Volunteering at Hospitality Days. They've started working on future events like teen bowling night, pre-exam study sessions, a teen concert night, winter carnival activities, and engaging teens to work with Spirit of Christmas.

Above all, the goal is to get teens engaged. They are committed to: strive for teen involvement, be inclusive to All and make teens active members in the community.

They are asking for a donation of \$1,500 to fund the activities and make them free for teens, in order to remove the cost barrier of these activities and allow all teens to have fun without having to worry about cost.

The Council members were grateful for this excellent initiative. It's a pleasure to see the two schools working together. They want to support the schools as they support the town with clean-ups and other initiatives. The Board will examine the request and come back with a decision.

2.2 Coronation Park Committee by Scott Ferguson

Scott Ferguson who is the Chairperson of the Coronation Park Committee gave an overview of the committee. Its goal for the past 20 plus years has been to offer a year-round park which does not only include activities for children, but a place for citizens of all ages to find some kind of activity for themselves. They try to provide activities for each season; basketball court, soccer, water park, Snow bears Festival, ball hockey, sleigh rides, walking paths, etc. They try to improve each year with some kind of capital project for the park. The guideline for choosing projects is based on the engineering plan that was presented to

et relie les jeunes et la communauté. Sa mission est de créer des événements engageants et inclusifs pour les jeunes. Ils ont passé en revue les événements passés : une soirée cinéma pour les adolescents, la journée de la famille et le bénévolat dans le cadre des Journées Hospitalités. Ils ont commencé à travailler sur des événements futurs tels qu'une soirée bowling pour les adolescents, des sessions d'étude avant les examens, une soirée concert pour les adolescents, des activités du carnaval d'hiver et l'engagement des adolescents pour travailler avec l'esprit de Noël.

L'objectif est avant tout de susciter l'engagement des adolescents. Ils s'engagent à : s'efforcer d'impliquer les adolescents, être ouverts à tous et faire des adolescents des membres actifs de la communauté.

Ils demandent un don de 1 500 dollars pour financer les activités et les rendre gratuites pour les adolescents, afin d'éliminer la barrière du coût de ces activités et de permettre à tous les adolescents de s'amuser sans avoir à se soucier du coût.

Les membres du Conseil se sont montrés reconnaissants pour cette excellente initiative. C'est un plaisir de voir les deux écoles travailler ensemble. Ils veulent soutenir les écoles comme elles soutiennent la ville avec le nettoyage et d'autres initiatives. Le Conseil examinera la demande et reviendra avec leur décision.

2.2 Comité parc Coronation par Scott Ferguson

Scott Ferguson, président du comité du parc Coronation, a donné une vue d'ensemble du comité. Son objectif depuis plus de 20 ans est d'offrir un parc ouvert toute l'année qui n'inclut pas seulement des activités pour les enfants, mais un endroit où les citoyens de tous âges peuvent trouver des activités pour eux-mêmes. Le parc s'efforce de proposer des activités pour chaque saison : terrain de basket, football, parc aquatique, festival de l'ours des neiges, hockey boule, promenades en traîneau, sentier pédestre, etc. Ils essaient de s'améliorer chaque année en lançant un projet d'investissement pour le parc. La ligne directrice pour le choix des projets est basée sur le plan

them a few years ago from an engineering company who prepared a study with the guidance of council.

d'ingénierie qui leur a été présenté, il y a quelques années, par une société d'ingénierie qui a préparé une étude avec l'aide du conseil.

Over the last two years, they've used the funds provided by Council and other levels of government to complete a section of the playground, one that is more compatible with the 6 to 9- or 10-year-olds.

Au cours des deux dernières années, ils ont utilisé les fonds fournis par le conseil et d'autres niveaux de gouvernement pour terminer une section du terrain de jeu, qui est plus compatible avec les enfants de 6 à 9 ou 10 ans.

They are requesting funding for 2024 to upgrade the water park. The estimated cost to upgrade and make it bigger is \$500,000. The City Engineer confirmed that there are technical issues with significant cost of repair annually. In the past, there were provincial and federal funds available, so the projected cost to the city would be about 30%. The committee is requesting approximately \$200,000 in funding for its 2024 projects.

Ils demandent un financement pour 2024 afin de moderniser le parc aquatique. Le coût de la modernisation et de l'agrandissement est estimé à 500 000 dollars. L'ingénieur de la ville a confirmé qu'il y a des problèmes techniques qui entraînent des coûts de réparation importants chaque année. Dans le passé, il avait des fonds provinciaux et fédéraux de disponibles, donc les coûts projetés pour la ville seraient d'environ 30 %. Le comité demande un financement d'environ 200 000 \$ pour ses projets de 2024.

Council thanks the committee and Mr. Ferguson for their work and presentation. Their request will be taken into consideration when preparing for the 2024 budget.

Le conseil remercie le comité et M. Ferguson pour leur travail et leur présentation. Leur demande sera prise en considération lors de la préparation du budget 2024.

2.3 Bathurst Aquatic Centre

2.3 Centre aquatique de Bathurst

The Chairman and the Vice-Chairwoman of the Bathurst Aquatic Center Commission presented the center's 2024 budget. They stated the importance of the pool. It's an inclusive sport, learning to swim is an essential skill, and it is intergenerational. They offer swim lessons, they have a swim team, and there is also a daycare, which are almost all at full capacity. Zachary Newman was the youngest male swimmer in the Speedo Canadian Junior Championships in Toronto this year and has beaten 2 provincial records and was placed 14th in Canada.

Le président et la vice-présidente de la Commission du centre aquatique de Bathurst ont présenté le budget 2024 du centre. Ils ont rappelé l'importance de la piscine. C'est un sport inclusif, apprendre à nager est une compétence essentielle, et c'est intergénérationnel. Ils offrent des cours de natation, ils ont une équipe de natation et une garderie, qui sont presque tous à pleine capacité. Zachary Newman était le plus jeune nageur lors des Championnats canadiens juniors Speedo à Toronto cette année. Il a battu deux records provinciaux et s'est classé 14^e au Canada.

The new General Manager started on the same day of the presentation. He is also a coach, so for this reason he was unable to attend the council meeting.

Le nouveau directeur général a commencé ses fonctions le jour même. Il est également entraîneur, donc pour cette raison, il n'a pas pu être présent à la réunion du conseil.

The 2024 budget forecasts revenues of \$703,155 from

Les prévisions du budget 2024 sont des revenus de

the aquatic center and daycare. Expenses are forecast at \$1,188,155. They are requesting a grant of \$485,000 for 2024.

They are requesting additional funding of \$65,000 to cover the 2023 budget deficit.

Council gives thanks to the members of the Commission. Their request will be taken into consideration.

3. ITEMS TO BE ADDED / REMOVED

No items were added or removed.

4. ADOPTION OF AGENDA

Moved by: Councillor R. Hondas
Seconded by: Councillor D. Branch

That the Agenda be approved as presented.

MOTION CARRIED

5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST

No conflicts of interest were declared.

6. ADOPTION OF MINUTES

6.1 Regular Public Meeting Held on August 21, 2023

Moved by: Councillor S. Brunet
Seconded by: Councillor R. Hondas

That the minutes of the Regular Public Meeting dated August 21, 2023, be approved as circulated.

MOTION CARRIED

7. DELEGATIONS / PETITIONS

No delegations or petitions were presented.

703 155 \$ provenant du centre aquatique et la garderie. Les dépenses sont prévues à 1 188 155 \$. Ils demandent une subvention de 485 000 \$ pour l'année 2024.

Ils demandent un financement supplémentaire de 65 000 dollars pour couvrir le déficit budgétaire de 2023.

Le conseil remercie les membres de la nouvelle commission. Leur demande sera prise en considération.

3. POINTS À AJOUTER / ANNULER

Aucun point n'est ajouté ou annulé.

4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

Proposé par: R. Hondas, conseiller
Appuyé par: D. Branch, conseiller

Que l'ordre du jour soit approuvé comme présenté.

MOTION ADOPTÉE

5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

6. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

6.1 Séance ordinaire publique tenue le 21 août 2023

Proposé par: S. Brunet, conseiller
Appuyé par: R. Hondas, conseiller

Que le procès-verbal de la séance ordinaire publique daté du 21 août 2023 soit approuvé comme distribué

MOTION ADOPTÉE

7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS

Aucune délégation ni pétition n'est présentée.

8. FINANCE

8.1 Accounts Payable Totals for August 2023

Moved by: Councillor J.-F. LeBlanc
Seconded by: Councillor D. Branch

That the accounts payable totals, including payroll, for the month of August 2023 be approved as follows:

Operating - \$973,123
Capital - \$929,801
Total - \$3,345,884

MOTION CARRIED

8.2 Application for Financing

Moved by: Councillor D. Branch
Seconded by: Councillor D. Knowles

WHEREAS the City of Bathurst has received authorization by the Municipal Capital Borrowing Board to obtain funding for capital expenses by way of a loan or by the issue or sale of debentures to the New Brunswick Municipal Finance Corporation for an amount not exceeding \$495,000;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED that the Treasurer and Mayor be authorized to issue and sell to the New Brunswick Municipal Finance Corporation a Municipality of the City of Bathurst debenture in the principal amount of \$495,000 on such terms and conditions as are recommended by the New Brunswick Finance Corporation; and

BE IT FURTHER RESOLVED that the Municipality of the City of Bathurst agrees to issue post-dated cheques payable to the New Brunswick Municipal Finance Corporation as and when they are requested in payment of principal and interest charges on the above debenture, as authorized by vote of the Council of said Municipality of the City of Bathurst at the Regular Public Meeting of September 18, 2023.

8. FINANCES

8.1 Total des comptes fournisseurs pour le mois d'août 2023

Proposé par: J.-F. LeBlanc, conseiller
Appuyé par: D. Branch, conseiller

Que les comptes fournisseurs, incluant les salaires, pour le mois d'août 2023 soient approuvés comme indiqué ci-dessous :

Opération : 973 123 \$
Capital : 929 801 \$
Total : 3 345 884 \$

MOTION ADOPTÉE

8.2 Demande de financement

Proposé par: D. Branch, conseiller
Appuyé par: D. Knowles, conseiller

ATTENDU QUE la Ville de Bathurst a reçu l'autorisation de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités d'obtenir des fonds pour les dépenses en capital sous forme de prêt ou en émettant et en vendant des débentures à la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick pour un montant n'excédant pas 495 000 \$;

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU que la trésorière et la mairesse soient autorisées à émettre et à vendre à la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick des débentures au nom de la municipalité de Bathurst dont le montant en principal est de 495 000 \$, aux conditions proposées par la Corporation; et

QU'IL SOIT RÉSOLU ÉGALEMENT que la municipalité de Bathurst accepte d'émettre des chèques postdatés à l'ordre de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, de la façon et aux dates exigées, en remboursement du capital et des intérêts sur les débentures précitées, tel qu'autorisé par le vote du conseil municipal de la Ville de Bathurst au cours

d'une séance ordinaire publique tenue le 18 septembre 2023.

Ministerial Order Number	Date of Ministerial Order	Date of Council's Resolution authorizing Application to the MCBB	Purpose by Function	Amount in Dollars	Term for each Amount
Numéro d'ordre ministériel	Date de l'ordre ministériel	Date de résolution du conseil	Objectif par fonction	Montant en dollars	Terme pour chaque montant

General Fund / Fonds général

MO21-0002	Jan-11-2021	Nov-16-2020	Transportation Services relatifs au transports	20,000	10
MO23-0002	Jan-9-2023	Nov-21-2022	Transportation Services relatifs au transports	120,000	7
MO23-0002	Jan-9-2023	Nov-21-2022	Transportation Services relatifs au transports	215,000	10
				355,000	

Utility Fund / Fonds de services publics

MO23-0002	Jan-9-2023	Nov-21-2022	Environmental Health Services Services d'hygiène environnementale	60,000	7
MO23-0002	Jan-9-2023	Nov-21-2022	Environmental Health Services Services d'hygiène environnementale	30,000	5
MO19-0012	Feb-11-2019	Dec-17-2018	Environmental Health Services Services d'hygiène environnementale	50,000	10

	140,000
Total Debenture Request	495,000
Total de la demande de débentures	

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

9. MUNICIPAL BY-LAWS

9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX

9.1 By-Law 2023-05 A By-Law Relating to the Repeal of By-Law 2005-16 entitled "By-Law Relating to Hunting in the City of Bathurst"

9.1 Arrêté 2023-05 un arrêté concernant l'abrogation de l'arrêté 2005-16 intitulé «Arrêté concernant la chasse dans la City of Bathurst»

9.1.1 Second Reading of By-Law 2023-05

9.1.1 Deuxième Lecture de l'arrêté 2023-05

Moved by: Deputy Mayor P. Anderson
Seconded by: Councillor S. Legacy

Proposé par: P. Anderson, mairesse adjointe
Appuyé par: S. Legacy, conseiller

That By-Law 2023-05, entitled "A By-Law Relating to the Repeal of By-Law 2005-16 entitled "By-Law Relating to Hunting in the City of Bathurst"" be read for the second time (by title).

Que l'Arrêté 2023-05, intitulé « un arrêté concernant l'abrogation de l'arrêté 2005-16 intitulé « Arrêté concernant la chasse dans la City of Bathurst » » soit passé en deuxième lecture (par titre).

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

9.1.2 Third Reading of By-Law 2023-05

9.1.2 Troisième lecture de l'arrêté 2023-05

Moved by: Councillor D. Knowles
Seconded by: Councillor M. Skerry

Proposé par: D. Knowles, conseiller
Appuyé par: M. Skerry, conseiller

That By-Law 2023-05, entitled "A By-Law Relating to the Repeal of By-Law 2005-16 entitled "By-Law Relating to Hunting in the City of Bathurst"" be read for the third time (by title).

Que l'Arrêté 2023-05, intitulé « un arrêté concernant l'abrogation de l'arrêté 2005-16 intitulé « Arrêté concernant la chasse dans la City of Bathurst » » soit passé en troisième lecture (par titre).

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

9.2 Adoption of Restrictions and Conditions Pursuant to Section 59 of the Community Planning Act

9.2 Adoption des restrictions et de conditions conformément à l'article 59 de la loi sur l'urbanisme

9.2.1 For Property Located at 1935 St Peter Avenue

9.2.1 Pour la propriété située au 1935, avenue St Pierre

Moved by: Councillor M. Skerry
Seconded by: Councillor M. Willett

Proposé par: M. Skerry, conseiller
Appuyé par: M. Willett, conseiller

THAT Council adopts the recommendation of the Planning Advisory Committee dated July 11, 2023, relating to an amendment to the Zoning By-Law Map (Zoning By-Law) for a portion of the properties located at 1935 St. Peter Avenue having the PID number 20802625.

QUE le conseil adopte la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme en date du 11 juillet 2023 visant une modification à la carte de zonage (Arrêté de zonage) pour une portion des propriétés situées au 1935, avenue St Pierre et portant le NID 20802625.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT: The Zoning By-Law amendment is subject to the following terms and conditions:

II EST RÉSOLU CE QUI SUIT : L'amendement à l'arrêté de zonage est sujet aux conditions et selon les modalités suivantes :

Definition:

Solar Panel: Equipment or structure designed to absorb solar radiation to produce energy such as electricity or heat.

Définition:

Panneau solaire : Équipement ou structure conçu pour absorber le rayonnement solaire afin de produire de l'énergie telle que de l'électricité ou de la chaleur.

I. Solar panel(s) may be installed on the walls and/or on the roof of a building respect the setbacks provided for the buildings on which they are installed and respect the following conditions:

I. Les panneaux solaires peuvent être installés sur les murs et/ou sur le toit d'un bâtiment s'ils respectent le recul associé au bâtiment sur lequel ils sont installés et s'ils respectent les conditions suivantes :

(a) The maximum height of any solar panel, including any element of its structure, may not exceed 25 degrees, with the exception of flat roofs.

a) La hauteur maximale d'un panneau solaire, incluant tout élément de sa structure, ne peut pas être supérieure à 25 degrés, exception faite des toits plats.

(b) Visibility and esthetics: the visibility of solar panels and their structures from a public thoroughfare must be kept to a minimum.

b) Visibilité et esthétique : La visibilité des panneaux solaires et de leurs structures à partir d'une voie publique doit être gardée à un minimum.

(c) A structural engineer report is required to ensure roof structure and trusses are able to support the additional weight load.

c) Un rapport d'un ingénieur de structures est nécessaire pour s'assurer que la structure et les fermes du toit puissent supporter la charge additionnelle.

II. A ground-mounted solar panel (detached from the building) is subject to the following conditions:

II. Un panneau solaire fixé au sol (détaché du bâtiment) est assujéti aux conditions suivantes :

(a) Can only be installed in the back or side yard;

a) Ne peut être installé que dans la cour arrière ou latérale;

(b) The minimum distance from a lot line is set at 10 meters;

b) La distance minimale d'une ligne de lot est fixée est 10 mètres;

(c) The minimum distance from a building is 3 meters;

c) La distance minimale d'un bâtiment est de 3 mètres;

(d) The maximum height of any solar panel, including any element of its structure, may not exceed the height of the main building (or the roof peak);

(e) Visibility and aesthetics: the visibility of solar panels and their structures from a public thoroughfare must be kept to a minimum. If this is not possible due to serious constraints, they must be concealed by screens (opaque, fences, hedges, etc.).

MOTION CARRIED

9.2.2 For Property Located at 2474 St Peter Avenue

Moved by: Councillor M. Willett
Seconded by: Deputy Mayor P. Anderson

THAT Council adopts the recommendation of the Planning Advisory Committee dated July 11, 2023, relating to an amendment to the Zoning By-Law Map (Zoning By-Law) for a portion of the properties located at 2474 St Peter Avenue having the PID number 20786083.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT:

The Zoning By-Law amendment is subject to the following terms and conditions:

1. Definition

“Mini storage warehouse” means a building containing at least three separate, individual self-storage units divided from the floor to the ceiling or roof, by a wall with an independent entrance to each unit, designed to be rented or leased by the general public or small business for private storage of personal goods, materials and equipment (mini-entrepôt).

2. Provisions

The only use permitted on this property will be as following:

d) La hauteur maximale d’un quelconque panneau solaire, incluant tout élément de sa structure, ne peut pas être supérieure à la hauteur du bâtiment principal (ou du faite du toit);

e) Visibilité et esthétique : La visibilité des panneaux solaires et de leurs structures à partir d’une voie publique doit être gardée à un minimum. Si cela n’est pas possible en raison de contraintes majeures, ils doivent être dissimulés par des écrans (opaque, clôtures, haies, etc.).

MOTION ADOPTÉE

9.2.2 Pour la propriété située au 2474, avenue St Pierre

Proposé par: M. Willett, conseiller
Appuyé par: P. Anderson, mairesse adjointe

QUE le conseil adopte la recommandation du Comité consultatif en matière d’urbanisme en date du 11 juillet 2023 visant une modification à la carte de zonage (Arrêté de zonage) pour une portion des propriétés situées au 2474, avenue St Pierre et portant le NID 20786083.

II EST RÉSOLU CE QUI SUIT :

L’amendement à l’arrêté de zonage est sujet aux conditions et selon les modalités suivantes :

1. Définition

« Mini entrepôt de stockage » signifie un bâtiment contenant au moins trois unités de stockage en libre-service individuelles séparées, divisées du plancher au plafond ou au toit par un mur avec une entrée indépendante pour chaque unité, conçues pour être louées par le public général ou des petites entreprises pour le stockage privé de biens personnels, de matériel ou d’équipement (mini-entrepôt).

2. Dispositions

Le seul usage permis sur cette propriété sera comme suit :

HIGHWAY COMMERCIAL (HC ZONE)

a. Permitted Use

(1) No development shall be permitted nor shall any land, building or structure be used on a lot or any purpose other than:

(i) Mini storage warehouse

It is recommended that the said lot be developed in compliance with the conditions identified below:

1. A maximum of 3 mini storage warehouses are permitted on the site.
2. The mini storage warehouse units must be located at a minimum front and side lot line setback of 10 meters and a 40 meters setback from the rear property line.
3. A minimum distance of 10 meters must be kept between all buildings.
4. Traffic aisles must allow vehicles to maneuver without reversing or prevent another vehicle from travelling in the opposite direction.
5. Access to buildings must be always accessible for Emergency vehicles. The Bathurst Fire Department must approve the site plan.
6. All storage activities must take place inside the building. Any outdoor storage is prohibited.
7. The storage of toxic and/or chemical and polluting materials is prohibited.
8. Appropriate lighting must be provided on the site.
9. Modifications or expansion of the mini storage units are subject to the approval of the Planning Advisory Committee or a rezoning.

COMMERCIALE ROUTIÈRE (ZONE CR)

a. Usage permis

(1) Aucun aménagement n'est permis et il est interdit d'utiliser un terrain, un bâtiment ou une structure sur un lot ou à toutes fins autres que :

(i) Mini entrepôt de stockage

Il est recommandé que ledit lot soit aménagé conformément aux conditions ci-dessous :

1. Un maximum de 3 mini entrepôts de stockage sont permis sur le site.
2. Les mini entrepôts de stockage doivent être situés à une marge de recul d'au moins 10 mètres des lignes de lot avant et arrière et d'au moins 40 mètres de la limite de propriété arrière.
3. Une distance d'au moins 10 mètres doit être maintenue entre tous les bâtiments.
4. Des allées de circulation doivent permettre aux véhicules de circuler sans avoir à reculer et sans empêcher les autres véhicules de se déplacer dans le sens opposé.
5. Les véhicules d'urgence doivent avoir accès aux bâtiments en tout temps. Le Service de protection incendie de Bathurst doit approuver le plan de site.
6. Toutes les activités de stockage doivent se faire à l'intérieur du bâtiment. Tout stockage extérieur est interdit.
7. Le stockage de produits toxiques, chimiques ou polluants est interdit.
8. Un éclairage approprié doit être fourni sur le site.
9. Toute modification et tout agrandissement aux mini unités de stockage sont assujettis à l'approbation du comité consultatif en matière d'urbanisme ou à un rezonage.

10. A site plan must be submitted to the Planning Department for review and final approval.

11. Any future subdivision of the property will be subject to the Municipal Development Officer approval and proposed subdivision on the property shall conform to the City of Bathurst zoning by-law and subdivision By-Law.

MOTION CARRIED

9.2.3 For Property Located at 2200 Rough Waters Drive

Moved by: Councillor S. Legacy
Seconded by: Councillor R. Hondas

THAT Council adopts the recommendation of the Planning Advisory Committee dated August 8, 2023, relating to an amendment to the Zoning By-Law Map (Zoning By-Law) for a portion of the properties located at 2200 Rough Waters Drive having the PID number 20385332.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT:

The Zoning By-Law amendment is subject to the following terms and conditions:

- That the project respects the intentions of the proposed site plan entitled SKA02 (2) dated July 7, 2023.
- That the proposed buildings be faithful to the preliminary sketches and plants entitled A100, A101, A200 and A201, and that the exterior cladding materials correspond to a combination of wood fibre cladding (Can-Exel) and concrete stone (Cultured Stone) or their equivalent.
- That at least one tree be planted in the front yard of each proposed unit, for each series of row houses. These trees must be maintained in perpetuity and must respect the following dimensions: the minimum size of deciduous trees used in the prescribed landscaping, at the time of planting, is 2 meters in height above ground level and must measure 4.5

10. Un plan de site doit être présenté au Service d'urbanisme qui doit l'examiner et l'approuver.

11. Tout lotissement futur de la propriété est assujéti à l'approbation de l'agent municipal d'urbanisme et tout lotissement proposé sur la propriété doit être conforme à l'Arrêté de zonage et à l'Arrêté de lotissement de la Ville de Bathurst.

MOTION ADOPTÉE

9.2.3 Pour la propriété située au 2200, promenade Rough Waters

Proposé par: S. Legacy, conseiller
Appuyé par: R. Hondas, conseiller

QUE le conseil adopte la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme en date du 8 août 2023 visant une modification à la carte de zonage (Arrêté de zonage) pour une portion des propriétés situées au 2200, promenade Rough Waters et portant le NID 20385332.

II EST RÉSOLU CE QUI SUIT :

L'amendement à l'arrêté de zonage est sujet aux conditions et selon les modalités suivantes :

- Le projet doit respecter les intentions du plan de site proposé intitulé SKA02 (2) et daté du 7 juillet 2023.
- Les bâtiments proposés doivent être conformes aux croquis préliminaires et aux plans intitulés A100, A101, A200 and A201, et les matériaux de revêtement extérieur doivent correspondre à une combinaison de revêtement en fibre de bois (Can-Exel) et de pierres en béton (pierres de culture) ou leur équivalent.
- Au moins un arbre doit être planté dans la cour avant de chaque unité proposée pour chaque série de maisons en rangée. Ces arbres doivent être maintenus en permanence et respecter les dimensions suivantes : au moment d'être plantés, la taille minimale des arbres à feuilles caduques utilisés dans l'aménagement paysager prescrit est de 2 mètres de hauteur au-dessus

centimeters in diameter, or the minimum size of coniferous trees used in the prescribed landscaping, at the time of planting, is 1.5 meters in height.

- That the project and its components comply with all applicable municipal by-laws and regulation.

MOTION CARRIED

9.3 Proposed Zoning By-Law Amendments

9.3.1 For Property Located at 1935 St Peter Avenue

9.3.1.1 Second Reading of By-Law 2023-02Z

Moved by: Councillor R. Hondas
Seconded by: Councillor D. Branch

That By-Law 2023-02Z, entitled "A By-Law to Amend By-Law 2008-01 Entitled the City of Bathurst Zoning By-Law" be read for the second time (by title).

MOTION CARRIED

9.3.1.2 Third Reading of By-Law 2023-02Z

Moved by: Councillor S. Brunet
Seconded by: Councillor D. Knowles

That By-Law 2023-02Z, entitled "A By-Law to Amend By-Law 2008-01 Entitled the City of Bathurst Zoning By-Law" be read for the third time (by title).

MOTION CARRIED

9.3.2 For Property Located at 2474 St Peter Avenue

9.3.2.1 Second Reading of By-Law 2023-03Z

Moved by: Councillor J.-F. LeBlanc
Seconded by: Councillor D. Branch

du niveau du sol et de 4,5 centimètres de diamètre, et, pour les arbres conifères, la taille minimale est de 1,5 mètre de hauteur.

- Le projet et ses composantes doivent respecter tous les arrêtés et règlements municipaux

MOTION ADOPTÉE

9.3 Modifications à l'arrêté de Zonage

9.3.1 Pour la propriété située au 1935, avenue St Pierre

9.3.1.1 Deuxième lecture de l'arrêté 2023-02Z

Proposé par: R. Hondas, conseiller
Appuyé par: D. Branch, conseiller

Que l'arrêté 2023-02Z, intitulé « Un arrêté pour modifier l'arrêté municipal 2008-01 intitulé « Arrêté de zonage de la ville de Bathurst » » soit passé en deuxième lecture (par titre).

MOTION ADOPTÉE

9.3.1.2 Troisième lecture de l'arrêté 2023-02Z

Proposé par: S. Brunet, conseiller
Appuyé par: D. Knowles, conseiller

Que l'arrêté 2023-02Z, intitulé « Un arrêté pour modifier l'arrêté municipal 2008-01 intitulé « Arrêté de zonage de la ville de Bathurst » » soit passé en troisième lecture (par titre).

MOTION ADOPTÉE

9.3.2 Pour la propriété située au 2474, avenue St Pierre

9.3.2.1 Deuxième lecture de l'arrêté 2023-03Z

Proposé par: J.-F. LeBlanc, conseiller
Appuyé par: D. Branch, conseiller

That By-Law 2023-03Z, entitled "A By-Law to Amend By-Law 2008-01 Entitled the City of Bathurst Zoning By-Law" be read for the second time (by title).

MOTION CARRIED

Que l'arrêté 2023-03Z, intitulé « Un arrêté pour modifier l'arrêté municipal 2008-01 intitulé « Arrêté de zonage de la ville de Bathurst » » soit passé en deuxième lecture (par titre).

MOTION ADOPTÉE

9.3.2.2 Third Reading of By-Law 2023-03Z

Moved by: Councillor D. Branch
Seconded by: Councillor M. Skerry

9.3.2.2 Troisième lecture de l'arrêté 2023-03Z

Proposé par: D. Branch, conseiller
Appuyé par: M. Skerry, conseiller

That By-Law 2023-03Z, entitled "A By-Law to Amend By-Law 2008-01 Entitled the City of Bathurst Zoning By-Law" be read for the third time (by title).

MOTION CARRIED

Que l'arrêté 2023-03Z, intitulé « Un arrêté pour modifier l'arrêté municipal 2008-01 intitulé « Arrêté de zonage de la ville de Bathurst » » soit passé en troisième lecture (par titre).

MOTION ADOPTÉE

9.3.3 For Property Located at 2200 Rough Waters Drive

9.3.3.1 Second Reading of By-Law 2023-06Z

Moved by: Deputy Mayor P. Anderson
Seconded by: Councillor M. Willett

9.3.3 Pour la propriété située au 2200, promenade Rough Waters Drive

9.3.3.1 Deuxième lecture de l'arrêté 2023-06Z

Proposé par: P. Anderson, mairesse adjointe
Appuyé par: M. Willett, conseiller

That By-Law 2023-06Z, entitled "A By-Law to Amend By-Law 2008-01 Entitled the City of Bathurst Zoning By-Law" be read for the second time (by title).

MOTION CARRIED

Que l'arrêté 2023-06Z, intitulé « Un arrêté pour modifier l'arrêté municipal 2008-01 intitulé « Arrêté de zonage de la ville de Bathurst » » soit passé en deuxième lecture (par titre).

MOTION ADOPTÉE

9.3.3.2 Third Reading of By-Law 2023-06Z

Moved by: Councillor D. Knowles
Seconded by: Councillor D. Branch

9.3.3.2 Troisième lecture de l'arrêté 2023-06Z

Proposé par: D. Knowles, conseiller
Appuyé par: D. Branch, conseiller

That By-Law 2023-06Z, entitled "A By-Law to Amend By-Law 2008-01 Entitled the City of Bathurst Zoning By-Law" be read for the third time (by title).

MOTION CARRIED

Que l'arrêté 2023-06Z, intitulé « Un arrêté pour modifier l'arrêté municipal 2008-01 intitulé « Arrêté de zonage de la ville de Bathurst » » soit passé en troisième lecture (par titre).

MOTION ADOPTÉE

10. DRAFT RESOLUTIONS

10.1 Resolution of Council Concerning the Publication of Notices Under Section

10. RÉOLUTIONS PROVISOIRES

10.1 Résolution du Conseil en ce qui concerne l'avis de publication conformément à l'article 111 de la Loi

**111 of the Community Planning Act -
215-225 St Patrick Street**

**sur l'urbanisme - 215-225, rue St
Patrick**

Moved by: Councillor M. Skerry
Seconded by: Councillor M. Willett

Proposé par: M. Skerry, conseiller
Appuyé par: M. Willett, conseiller

Whereas the City of Bathurst propose to amend the Municipal Plan and Zoning By-Law for the properties located at 215-225 St Patrick Street having PID numbers 20005518 and 20005500: and

ATTENDU QUE la ville de Bathurst propose de modifier le plan municipal et l'arrêté de zonage pour les propriétés situées au 215-225, rue St Patrick ayant les numéros cadastraux 20005518 et 20005500; et

Whereas the properties are classified in the Municipal Plan as "Institutional" and in the Zoning By-Law as "Institutional"; and

ATTENDU QUE les propriétés sont classifiées dans le Plan municipal comme « Institutionnel » et dans le l'Arrêté de zonage comme « Institutionnel »; et

Whereas the request is to change the land use designation for the properties to allow for residential developments; and

ATTENDU QUE la demande vise à changer la désignation de l'utilisation pour les propriétés dans le but de permettre un développement résidentiel; et

Whereas the application is to modify the designation for the Municipal Plan from "Institutional" to "Residential" and the Zoning By-Law from "Institutional" to "Residential Medium Density (R3)";

ATTENDU QUE la demande est pour la modification de la classification au Plan municipal de « Institutionnel » à « Résidentiel » et dans l'arrêté de zonage de « Institutionnel » à « Habitation Densité Moyenne (R3) »;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED that:

IL EST DONC RÉSOLU que :

1. By-Laws amending the Municipal Plan and the Zoning By-Law be written in this regard; and

1. Des arrêtés modifiant le Plan municipal et l'arrêté de zonage seront rédigés; et

2. Public Notices be published as prescribed by Section 111 of the Community Planning Act; and

2. L'avis public sera publié comme prévu à l'article 111 de la Loi sur l'urbanisme; et

3. Objections to the proposed changes be submitted to the City Clerk's office no later than 1:00 p.m. Thursday, October 12, 2023. Objections received will be considered by City Council at 6:30 p.m. on Monday, October 16, 2023, in the Council Chambers, 150 St. George Street, Bathurst.

3. Toutes objections aux modifications proposées doivent être soumises à la greffière municipale avant 13 h, le jeudi 12 octobre 2023. Les objections reçues seront étudiées par le conseil dans la salle du conseil au 150, rue St-George, Bathurst, le lundi 16 octobre 2023 à 18 h 30.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.2 Tourism Accommodation Levy Grant

**10.2 Subvention de la taxe sur
l'hébergement touristique**

10.2.1 Bathurst Curling Club

10.2.1 Club de Curling Bathurst

Moved by: Councillor M. Willett
Seconded by: Councillor S. Brunet

That members of Council approve a grant of \$30,000 to the Bathurst Curling Club from the Tourism Accommodation Levy collected as discussed during the Regular Public Meeting held on August 21, 2023.

MOTION CARRIED

**10.2.2 Bathurst Hospitality Days
First Motion**

Moved by: Councillor S. Legacy
Seconded by: Councillor S. Brunet

That members of Council approve a grant of \$25,000 to the Bathurst Hospitality Days Festival from the Tourism Accommodation Levy collected as requested during the Committee of the Whole Meeting held on September 11, 2023.

Second Motion

Moved by: Councillor R. Hondas
Seconded by: Councillor M. Skerry

That the motion be tabled until Hospitality Days present their financial statements to Council.

**SECOND MOTION CARRIED
FIRST MOTION TABLED**

10.2.3 Nepisiguit Sports Lodge

Moved by: Councillor R. Hondas
Seconded by: Councillor S. Brunet

That members of Council approve a grant of \$23,000 to the Nepisiguit Sports Lodge from the Tourism Accommodation Levy collected as requested during the Committee of the Whole Meeting held on September 11, 2023.

MOTION CARRIED

10.3 Deposit to General Capital Fund Reserve

Proposé par: M. Willett, conseiller
Appuyé par: S. Brunet, conseiller

Que les membres du conseil approuvent une subvention de 30 000 \$ au Club de Curling Bathurst provenant de la taxe sur l'hébergement touristique perçue, comme discuté à la réunion ordinaire publique le 21 août 2023.

MOTION ADOPTÉE

**10.2.2 Journées Hospitalité
Première Motion**

Proposé par: S. Legacy, conseiller
Appuyé par: S. Brunet, conseiller

Que les membres du conseil approuvent une subvention de 25 000 \$ au festival des Journées Hospitalité de Bathurst provenant de la taxe sur l'hébergement touristique collectée, tel que demandé lors de la réunion plénière tenue le 11 septembre 2023.

Deuxième Motion

Proposé par: R. Hondas, conseiller
Appuyé par: M. Skerry, conseiller

Que la motion soit tablée jusqu'à ce que 'Hospitality Days' présente leurs états financiers au conseil.

**DEUXIÈME MOTION ADOPTÉE
PREMIÈRE MOTION REMISE**

10.2.3 « Nepisiguit Sports Lodge »

Proposé par: R. Hondas, conseiller
Appuyé par: S. Brunet, conseiller

Que les membres du conseil approuvent une subvention de 23 000 \$ au « Nepisiguit Sports Lodge » provenant de la taxe sur l'hébergement touristique collectée, tel que demandé lors de la réunion plénière tenue le 11 septembre 2023.

MOTION ADOPTÉE

10.3 Dépôt dans le compte réserve du fonds d'immobilisation général

10.3.1 2060 Carron Drive

Moved by: Councillor S. Brunet
Seconded by: Councillor R. Hondas

That for the sale of a portion of land located at 2060 Carron Drive, Property Identification Number 20430575, Council approve that the amount of \$4,370.00 plus applicable tax be deposited in the General Capital Fund Reserve.

MOTION CARRIED

10.3.1 2060, promenade Carron

Proposé par: S. Brunet, conseiller
Appuyé par: R. Hondas, conseiller

Que pour la vente d'une partie du terrain située au 2060, promenade Carron, numéro cadastral 20430575, le Conseil approuve que le montant de 4 370,00 \$ plus les taxes applicables, soit déposé dans le compte réserve du fonds d'immobilisation général.

MOTION ADOPTÉE

10.3.2 1069 Clearwater Avenue

Moved by: Councillor J.-F. LeBlanc
Seconded by: Councillor M. Skerry

That for the sale of land located at 1069 Clearwater Avenue, Property Identification Number 20518171, Council approve that the amount of \$4,200.00 plus applicable tax be deposited in the General Capital Fund Reserve.

MOTION CARRIED

10.3.2 1069, avenue Clearwater

Proposé par: J.-F. LeBlanc, conseiller
Appuyé par: M. Skerry, conseiller

Que pour la vente de terrain située au 1069, avenue Clearwater, numéro cadastral 20518171, le Conseil approuve que le montant de 4 200,00 \$ plus les taxes applicables, soit déposé dans le compte réserve du fonds d'immobilisation général.

MOTION ADOPTÉE

10.4 Lease Renewal - "R and J Boulangerie Artisanale"

Moved by: Councillor D. Branch
Seconded by: Councillor J.-F. LeBlanc

That members of Council approve the lease agreement renewal between *R and J Boulangerie Artisanale* and the City of Bathurst in respect to Unit 40, located at the Promenade Waterfront and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

MOTION CARRIED

10.4 Renouvellement de bail - R and J Boulangerie Artisanale

Proposé par: D. Branch, conseiller
Appuyé par: J.-F. LeBlanc, conseiller

Que les membres du conseil approuvent le renouvellement de convention de bail entre *R and J Boulangerie Artisanale* et la ville de Bathurst en ce qui concerne l'unité 40, situé à la Promenade Waterfront et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

10.5 Provincially Designated Highways Five-Year Plan

Moved by: Deputy Mayor P. Anderson
Seconded by: Councillor D. Knowles

That the report of the Director of Engineering, recommending the priorities for the year 2024 in the

10.5 Plan quinquennal des routes désignées provinciales

Proposé par: P. Anderson, mairesse adjointe
Appuyé par: D. Knowles, conseiller

Que le rapport du directeur de l'ingénierie, recommandant les priorités pour l'année 2024 dans le

Provincially Designated Highways Program 5-Year Plan, be approved as distributed.

MOTION CARRIED

plan quinquennal du programme des routes provinciales désignées, soit approuvé tel que distribué.

MOTION ADOPTÉE

10.6 Item Discussed In-Camera

10.6 Point discuté à huis clos

10.6.1 Amendment to License Agreement

10.6.1 Modification de l'entente de licence

Moved by: Councillor D. Knowles
Seconded by: Councillor M. Willett

Proposé par: D. Knowles, conseiller
Appuyé par: M. Willett, conseiller

That Council approves the amended agreement between the City of Bathurst and Le Titan Acadie Bathurst Inc. as discussed in camera on August 28, 2023, pursuant to section 68 of the Local Governance Act and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

MOTION CARRIED

Que l'entente modifiée entre la Ville de Bathurst et le Titan Acadie Bathurst Inc. comme discuté à huis clos le 28 août 2023 en vertu de l'article 68 de la Loi sur la gouvernance locale et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

11. NEW BUSINESS

No new business was discussed.

11. AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est discutée.

12. OLD BUSINESS

No old business was discussed.

12. AFFAIRES COURANTES

Aucune affaire courante n'est discutée.

13. ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS

13. QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES

13.1 Committee Reports

Councillor Brunet presented his committee report.

13.1 Rapports des comités

Le conseiller Brunet a présenté le rapport de son comité.

On Saturday, September 16, during Storm Lee's passage through our region, around fifty pickleball players played their favorite sport at the Bathurst Sports Pavilion. The profits from this activity organized by Donna Leblanc and Irène Thériault were intended for the Roses Radiothon 2024. All these players collected donations among their relatives, friends, and acquaintances. Approximately 180 donors ended the day with an amount exceeding \$4,500 for our Bathurst regional hospital for the purchase of cancer-related equipment.

Le samedi 16 septembre, lors du passage de la tempête Lee dans notre région, une cinquantaine de joueurs, joueuses de pickleball ont pratiqué leur sport favori au Pavillon sportif de Bathurst. Les profits de cette activité organisée par Donna Leblanc et Irène Thériault étaient destinés au Radiothon des Roses 2024. Tous ces joueurs ont recueilli des dons auprès de leurs parents, amis et connaissances. Environ 180 donateurs ont terminé la journée avec un montant dépassant les 4 500 \$ pour notre hôpital régional de Bathurst pour l'achat d'équipement relié au cancer.

A special thank you to the City of Bathurst for agreeing to make the gymnasium available free of charge for 10 hours, from 8:00 a.m. to 6:00 p.m. This is a great donation from you for our Roses Radiothon. Thank you also to the generous donors and participants, all from Bathurst club and the Chaleur region.

Un merci spécial à la Ville de Bathurst qui a accepté de mettre le gymnase à notre disposition gratuitement pendant 10 heures, soit de 8 h à 18 h. C'est un beau don de votre part pour notre Radiothon des Roses. Merci aussi aux généreux donateurs et participants, tous du club de Bathurst et de la région Chaleur.

13.2 Departmental Update

There were no departmental updates.

13.2 Mise à jour des Services

Il n'y a aucune mise à jour de service.

13.3 Mayor's Report

The mayor presented her monthly report:

A new CHL season is starting, Acadie Bathurst Titans' first game is this Friday; please support the Titans this season. Go Titan Go! Unfortunately, I will be missing the first game, I am in Fredericton later this week for the financial summit on September 21st with Mayors and CAOs. Then a follow up with the annual conference with the Cities of NB Association. Councillor Willett and Branch will be attending with me this weekend.

13.3 Bulletin de la mairesse

La mairesse a présenté son bulletin mensuel :

La nouvelle saison débute pour les Titans d'Acadie Bathurst, le premier match est ce vendredi. S'il vous plaît, encouragez les Titans cette saison. Go Titan Go! Malheureusement, je ne pourrai pas assister au premier match, car je suis à Fredericton plus tard cette semaine pour le sommet financier du 21 septembre avec les maires et les DGA. Ensuite, j'assisterai à la conférence annuelle de l'Association des villes du Nouveau-Brunswick. Les conseillers Willett et Branch m'accompagneront cette fin de semaine.

I invite everybody to take part in the Harvest Festival this Saturday, September 23.

J'invite les gens de participer au Festival des récoltes ce samedi 23 septembre.

On an important note, we will be holding 2 public budget meeting on October 11th and October 25th. You are more than welcome to join us on those dates at city hall or you can watch the budget meetings on Facebook Live.

Sur une note importante, nous tiendrons deux réunions publiques sur le budget cette année; les 11 et 25 octobre. Vous êtes invités à vous joindre à nous à l'hôtel de ville ou vous pouvez regarder les réunions budgétaires sur Facebook Live.

13.3.1 2023 Local Government Municipality Week Proclamation

Mayor Chamberlain proceeded to read the proclamation - 2023 Local Government Municipality Week.

13.3.1 Déclaration de la Semaine de la municipalité 2023 de l'administration locale

La mairesse Chamberlain fait la lecture de la proclamation - Semaine de la municipalité 2023 de l'administration locale.

14. ADJOURNMENT

14. LEVÉE DE LA SÉANCE

Moved by: Councillor M. Skerry
Seconded by: Councillor R. Hondas

Proposé par: M. Skerry, conseiller
Appuyé par: R. Hondas, conseiller

That the Regular Public Meeting be adjourned at
8:21 p.m.

Que la séance ordinaire publique soit levée à 20 h 21.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

Kim Chamberlain / MAYOR / MAIRESSE

Amy-Lynn Parker / CITY CLERK/GREFFIÈRE MUNICIPALE